



**SPEEDHOOK®**

## System zum Betonschneiden



## BEDIENERHANDBUCH

ICS | Oregon Tool Europe SA

Rue Emile Francqui 5

B-1435 Mont-Saint-Guibert

BELGIEN

[www.icsdiamondtools.com](http://www.icsdiamondtools.com)

# INHALTSÜBERSICHT

<b>SICHERHEIT</b>	<b>3</b>
<b>TECHNISCHE DATEN</b>	<b>4</b>
<b>BENÖTIGTES WERKZEUG</b>	<b>4</b>
<b>EINRICHTUNG</b>	
633GC	<b>5</b>
623GC	<b>6</b>
823H	<b>8</b>
853 Pro & 853 Pro Plus	<b>9</b>
813M & 814M	<b>10</b>
<b>BETRIEB</b>	<b>11</b>
<b>FEHLERBESEITIGUNG</b>	<b>12</b>
<b>TIPS ZUM GERADEN SCHNEIDEN</b>	<b>12</b>

# SICHERHEIT



**Studieren Sie das Bedienerhandbuch sorgsam, machen Sie sich den Inhalt  
begreiflich, bevor Sie dieses Gerät nutzen.**



**Tragen Sie immer folgende Utensilien:  
Schutzhelm  
Gehörschutz  
Schutzbrillen oder voller Gesichtsschutz**



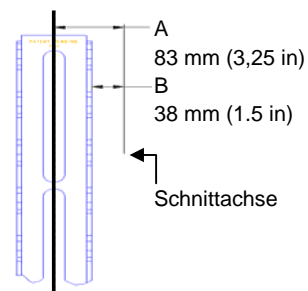
**Tragen Sie einen Handschutz**

## ALLGEMEINE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- \* Tragen Sie stets Schutzkleidung, einschließlich Helm, Augenschutz, Gehörschutz und Handschuhe.
- \* Vermeiden Sie locker anliegende Kleidung.
- \* Arbeiten Sie immer in einem sorgfältig freigeräumten Bereich.
- \* Arbeiten Sie stets nur dann mit dem Werkzeug, wenn Sie sicheren Halt haben und beide Hände an der Säge sind.
- \* Entfernen Sie Schlamm oder halten Sie ihn unter Kontrolle, um beim Schneiden nicht abzurutschen.
- \* Stellen Sie sicher, dass es keine Hindernisse (Rohre, elektrische Leitungen, Lüftungskanäle) gibt und keine nicht erforderlichen Personen in der Nähe sind.
- \* Richten Sie eine gut markierte Sicherheitszone mit Seilabsperungen und eindeutigen Zeichen ein.
- \* Sorgen Sie für angemessene Belüftung, wenn Sie in einem geschlossenen Bereich arbeiten. Abgase einzuatmen ist gefährlich.
- \* Vermeiden Sie Elektrounfälle, indem Sie auf stromführende elektrische Drähte in der Nähe des Schneidbereiches achten.

## TECHNISCHE DATEN

	SpeedHook®	SpeedHook® Jr
Länge	105 cm (42 in)	53 cm (21 in)
Breite	89 mm (3.5 in)	89 mm (3.5 in)
Gewicht der Schiene	8 kg (18 lbs)	4 kg (9 lbs)
Abstand zwischen der Schnittachse und den Verankerungspunkten, A	83 mm (3,25 in)	83 mm (3,25 in)
Abstand zwischen der Schnittachse und der Außenseite der Schiene, B	38 mm (1.5 in)	38 mm (1.5 in)



## BENÖTIGTES WERKZEUG

### Benzin

- 1 Inbusschlüssel, 8 mm
- 2 Inbusschlüssel, 5 mm
- 3 Inbusschlüssel, 3 mm
- 4 Inbusschlüssel, 2,5 mm (optional)
- 5 Steckschlüssel 9/16" (14mm)
- 6 Loctite® 242 (blau, abnehmbar)

### 633GC Benzin

- 1 Inbusschlüssel, 5 mm
- 2 Loctite® 242 (blau, abnehmbar)

### 823H Hydraulik

- 1 Ring-Maulschlüssel 13 mm
- 2 Ring-Maulschlüssel 7 mm
- 3 Inbusschlüssel, 2,5 mm (optional)
- 4 Steckschlüssel 9/16" (14mm)
- 5 Loctite® 242 (blau, abnehmbar)

### 813M & 814M Hydraulik

- 1 Inbusschlüssel 3/16"
- 2 Zange

### 853 Pro & 853 Pro Plus Hydraulik

- 1 Ring-Maulschlüssel 17 mm
- 2 Ring-Maulschlüssel 13 mm
- 3 Steinbohrer 3/8" (9,52)
- 4 Steckschlüssel 9/16" (14mm)
- 5 Loctite® 242 (blau, abnehmbar)

# EINRICHTUNG

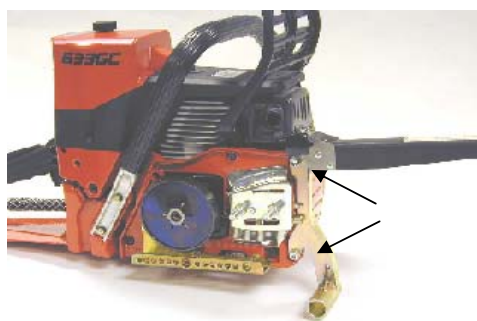
## 633GC BENZIN: Installation des Montagehalters



**SCHRITT 1**  
Seitenabdeckung, Schwert und Kette abnehmen.



**SCHRITT 2**  
Den festen WallWalker® und die Schutzklappe abnehmen.



**SCHRITT 3**  
Den Montagehalter des SpeedHook® mit den Bolzen und den Sicherungsscheiben befestigen



**SCHRITT 4**  
Stecken Sie die Achse in den Montagehalter entsprechend der Abbildung und drehen Sie den



**SCHRITT 5**  
Das Schwert und die Kette gemäß dem Bedienungshandbuch 633GC montieren.



Montage beendet

# EINRICHTUNG

## 623GC BENZIN: Installation des Montagehalters



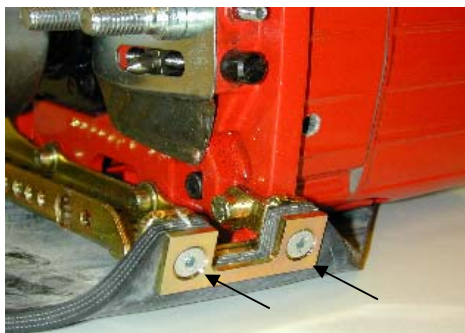
**SCHRITT 1**  
Seitenabdeckung, Schwert und Kette abnehmen.



**SCHRITT 2**  
Auspufferhalter abnehmen.



**SCHRITT 3**  
Aufbau WallWalker® abnehmen. Hinweis: zum Lösen der Bolzen kann eine Heißluftpistole notwendig sein.



**SCHRITT 4**  
Schutzklappe und Bolzen des Vorderschutzes abnehmen.



**SCHRITT 5**  
Den Montagehalter des SpeedHook® mit den Bolzen und den Sicherungsscheiben befestigen

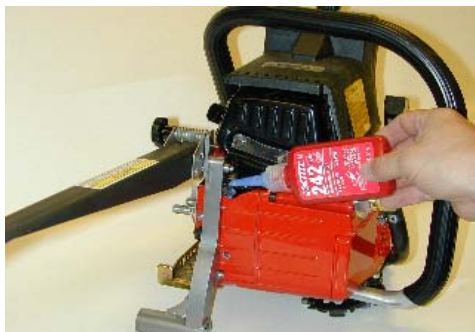


**SCHRITT 6**  
Auspufferhalter wieder montieren. Vergewissern Sie sich, daß die Dichtung nicht verrutscht ist. Loctite 242 (blau) auf die Auspufferbolzen geben und mit der Hand andrehen.



## EINRICHTUNG

### 623GC BENZIN: Installation des Montagehalters



#### SCHRITT 7

Loctite® 242 (blau) auf den unteren Stiftbolzen geben und Mutter eindrehen.



#### SCHRITT 8

Untere Mutter mit 4 Nm und die beiden oberen Bolzen mit 12 Nm festdrehen.



#### SCHRITT 9

Distanzscheibe und Sicherungsscheibe am Achsenknopf anbringen.



#### SCHRITT 10

Stecken Sie die Achse in den Montagehalter entsprechend der Abbildung und drehen Sie den Knopf fest an.



#### SCHRITT 11

Schwert und Kette gemäß dem Bedienungshandbuch 623GC montieren.



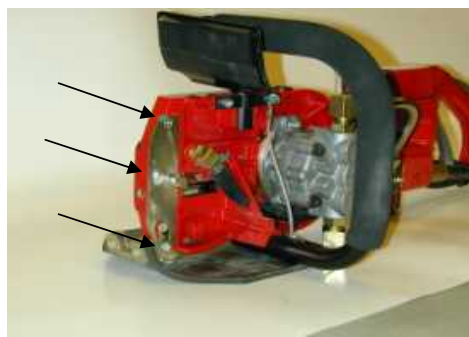
Montage beendet

# EINRICHTUNG

## 823H HYDRAULIK: Installation des Montagehalters



**SCHRITT 1**  
WallWalker® und Feder abnehmen.



**SCHRITT 2**  
Grundplatte von WallWalker® abnehmen.



**SCHRITT 3**  
Schutzklappe und Halter abnehmen.



**SCHRITT 4**  
Montagehalter des SpeedHook® befestigen. Hinweis:  
Befestigungsbolzen nicht zu fest andrehen, da die  
Säge aus Aluminium ist.



**SCHRITT 5**  
Stecken Sie die Achse in den Montagehalter  
entsprechend der Abbildung und drehen Sie den  
Knopf fest an.

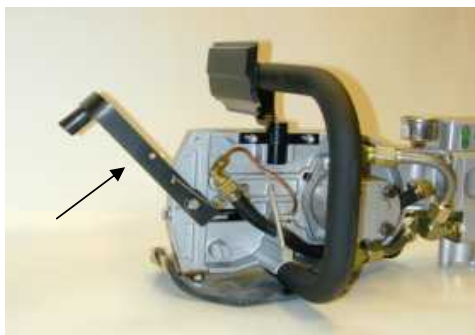


Montage beendet

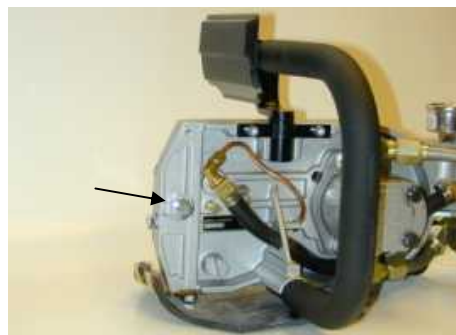


# EINRICHTUNG

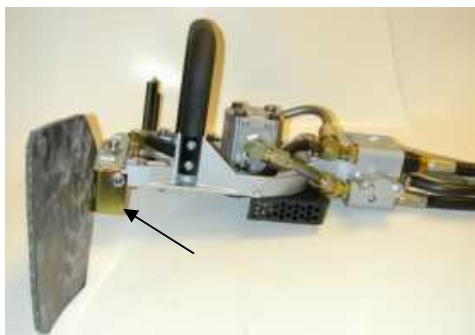
## 853 Pro & 853 Pro Plus HYDRAULIK: Installation des Montagehalters



**SCHRITT 1**  
WallWalker® und Feder abnehmen.



**SCHRITT 2**  
Gelenkzapfen des WallWalker® abnehmen.



**SCHRITT 3**  
Schutzklappe und Halter abnehmen.



**SCHRITT 4**  
Montagehalter des SpeedHook® befestigen. Hinweis:  
Befestigungsbolzen nicht zu fest andrehen, da die  
Säge aus Aluminium ist.



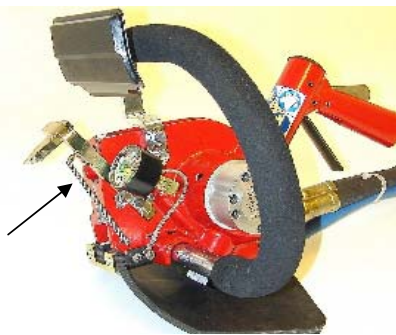
**SCHRITT 5**  
Stecken Sie die Achse in den Montagehalter  
entsprechend der Abbildung und drehen Sie den  
Knopf fest an.



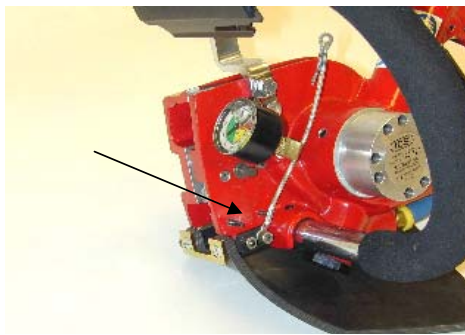
Montage beendet

# EINRICHTUNG

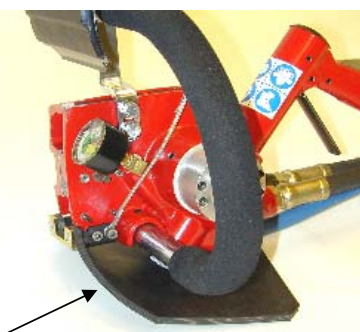
## 813M & 814 M HYDRAULIK: Installation des Montagehalters.



**SCHRITT 1**  
WallWalker® und Feder abnehmen.



**SCHRITT 2**  
Federhalter abnehmen.



**SCHRITT 3**  
Schutzklappe und Halter abnehmen.



**SCHRITT 4**  
Montagehalter des SpeedHook® befestigen. Hinweis: Befestigungsbolzen nicht zu fest andrehen, da die Säge aus Aluminium ist.



**SCHRITT 5**  
Stecken Sie die Achse in den Montagehalter entsprechend der Abbildung und drehen Sie den Knopf fest an.



Montage beendet

# BETRIEB

## DEN SCHNITT PLANEN

Die folgenden Schritte sind zu empfehlen im Hinblick auf eine Optimierung der Sägeeizienz, der Produktivität sowie zur Gewährleistung der Sicherheit.

- \* Markieren Sie den Schnitt mit Permanent-Marker zur visuellen Schnittführung.
- \* Die Verankerungsmarkierungen für Beton jeweils 83 mm (3"1/4) innerhalb der Schnittlinie anbringen.
- \* Bohren Sie die Verankerungslöcher mit einem Bohrer von 9,5 mm (3/4"). Achtung: der Ankerbolzen darf höchstens 35 mm (1"3/8) aus der Mauer herausragen, damit keine Interferenzen auftreten.
- \* Schnittfolge: immer mit dem rechten Schnitt beginnen, dann den unteren Schnitt, dann den oberen. Führen Sie den linken Schnitt zuletzt aus. Bei dieser Schnittfolge brauchen Sie die Achse nur für den letzten Schnitt umzudrehen.

**Stellen Sie sicher, dass abgeschnittener Beton nicht herunter fallen und Bediener oder sich in der Nähe befindliche Personen verletzen kann. Beton ist sehr schwer, ein Kubikfuß =. 30 cm x 30 cm x 30 cm = 68 kg ; (12"x12"x12" = 150 lbs).**

**Überprüfen Sie die Nähe des Schneidbereiches und das Betoninnere auf stromführende elektrische Drähte, um Elektrounfälle zu vermeiden.**

## MONTAGE DES SPEEDHOOK® AN DER WAND

- \* Befestigen Sie die Schiene locker an die Wand, damit eine waagerechte und senkrechte Einstellung möglich ist.
- \* Benutzen Sie den Markierungspunkt unten auf der Schiene, um das Ende des Schnittes zu markieren.
- \* Positionieren Sie die Außenseite der Schiene genau 38 mm (1"1/2) vom Mittelpunkt der Schnittlinie und befestigen Sie die Anker.

## AUSFÜHRUNG DES SCHNITTS

- \* Führen Sie die Achsen in die Winkel der Schiene beim Schnittanfang.
- \* Bringen Sie die Maschine auf Höchstdrehzahl.
- \* Drehen Sie die Maschine langsam in die Wand und vergewissern Sie sich, daß der Schnitt genau auf der Schnittlinie beginnt, um eine gerade Schnittführung zu gewährleisten.
- \* Wenn die Maschine das Ende ihrer Drehung erreicht, lösen Sie sie aus den Haken, wobei sie jedoch weiter dreht. Führen Sie sie in die nächsten Haken ein. Diese Weiterschaltung ist einfacher, wenn die Maschine nicht vollständig um 90 Grad gedreht hat.

**Tragen Sie stets Schutzkleidung, einschließlich Helm, Augenschutz, Gehörschutz und Handschuhe.**

## REINIGUNG DES SYSTEMS

- \* Lassen Sie die Säge mindestens 15 Sekunden bei laufendem Wasser eingeschaltet. Halten Sie die Schwertschneidspitze nach unten und spülen Sie Schlamm und Schutt vom System ab.
- \* Waschen Sie den Betonschlamm von der Säge und vom SpeedHook® ab.
- \* Besprühen Sie den gesamten SpeedHook®, die gesamte Säge, Kette, Schwert und Antriebskettenrad mit einem gut eindringenden Leichtöl. So sammeln sich weniger Rost und Schlamm an den Sägeteilen an.

## FEHLERBESEITIGUNG

- \* ACHSKNOPF GELÖST - Die Sicherungsscheiben fehlen oder sind nicht korrekt montiert.
- \* INDEXIEREN IST SCHWIERIG - Die Maschine beim Indexieren in Höchstdrehzahl lassen. Indexieren, ehe die Maschine eine volle Drehung von 90 Grad in der Wand erreicht hat.
- \* KEIN WASSERFLUSS - Der Wasserschlauch ist geknickt, oder die Wasserzufuhr ist abgeschaltet.
- \* GERINGE KETTENGESCHWINDIGKEIT – Vergewissern Sie sich, daß das Netzteil eine Leistung von 8 gpm (30 lpm) und 2.500 psi (172 bar) erbringt. Wenden Sie auch keinen übermäßigen Vorschubdruck an.

## TIPS FÜR GERADE SCHNITTE

- \* MONTAGE - Vergewissern Sie sich, daß der SpeedHook® sicher an der Wand befestigt ist. Vergewissern Sie sich, daß die Montageanker sich nicht vom Beton gelöst haben. Wenn sich die Schiene löst, sägt der SpeedHook® nicht mehr gerade.
- \* DISTANZSCHEIBEN - Verwenden Sie Scheiben von 5 bis 7 cm Durchmesser, um den Abstand zwischen Schiene und Wand zu halten, vor allem, wenn die Wand nicht vollständig eben ist. Dies verringert Abweichungen der Schiene.
- \* KURZES SCHWERT - Immer ein möglichst kurzes Schwert benutzen, um durch die Wand zu sägen. Lange Schwerter können Abweichungen verursachen, besonders bei Schnittbeginn.
- \* SÄGEN IN SCHRITTEN - Bei hartem Material oder bei Wänden mit einem Durchmesser von mehr als 20 cm sägen Sie möglichst weit mit einem kurzen Schwert, dann wechseln Sie zu einem
- \* STARTEN DES SCHNITTS - Halten Sie den genauen Abstand zwischen Schiene und Schnittlinie und beginnen Sie den Schnitt genau auf dieser Linie. Verwenden Sie die Setzlatte auf der 853 bei geraden waagerechten oder senkrechten Schnitten.
- \* VORSCHUBDRUCK - Beginnen Sie den Schnitt mit einem leichten Druck. Seien Sie geduldig, lassen Sie die Säge und die Kette arbeiten. Bei übermäßigem Druck weicht das Schwert ab und wird die Schnittführung gebogen.
- \* EINFÜHREN DER ACHSE - Beim Sägen halten Sie die beiden Auflagepunkte der Achse unten in den Haken. Hierzu kann zwischen der Achse und der Schienensohle ein Keil verwendet werden. Bei horizontalen Schnitten die Hydraulikkabel stützen.
- \* RICHTEN DER FÜHRUNGSSCHIENEN - Beim ersten Anzeichen einer Abweichung des Schnitts drehen Sie das Schwert um (es ist umkehrbar). Richten Sie die Schienen auf einem Bandschleifer, um sie auszugleichen.
- \* NEUSTARTEN DES SCHNITTVORGANGS - Wenn der Schnitt abzuweichen beginnt, nehmen Sie die Säge heraus, setzen sie 1 oder 2 Haken tiefer an und beginnen erneut mit dem Sägen. Verbinden Sie die beiden Schnitte später, indem Sie nach oben sägen.